



Мэтт и Том
Олдфилд

ПОЛЬ ПОГБА

ФУТБОЛЬНЫЕ ГЕРОИ

 **БОМБОРА**
ИЗДАТЕЛЬСТВО

Москва 2022

УДК 796.333:929
ББК 75.578
О-53

Matt and Tom Oldfield
ULTIMATE FOOTBALL HEROES: POGBA

Олдфилд, Мэтт.

О-53 Поль Погба / Мэтт и Том Олдфилд ; [перевод с английского А. Качалова]. — Москва : Эксмо, 2022. — 176 с. — (Футбольные герои).

ISBN 978-5-04-118500-8

О Поле Погба можно говорить неустанно. Экстравагантный и титулованный игрок сегодня никого не оставляет равнодушным. Кто-то его ненавидит, кто-то боготворит, но не признать таланта восходящей звезды футбола просто невозможно.

В этой книге Погба, гордо носящий звание вундеркинда французского футбола, начал карьеру с первого любительского клуба Парижа, а после, став лучшим молодым игроком Европы, он побил своим трансфером мировой рекорд!

УДК 796.333:929
ББК 75.578

© Text copyright © Matt and Tom Oldfield 201x
Cover Illustrations
© Dan Leydon Design © www.envydesign.co.uk
Originally published in the English language in the UK by John Blake Publishing, an imprint of Kings Road Publishing Limited. The moral rights of the authors have been asserted

ISBN 978-5-04-118500-8

© Качалов А., перевод на русский язык, 2022
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2022

*Посвящается Ноа
и всем будущим Олдфилдам.
С нетерпением ждем дня,
когда прочтем эту книгу
вместе с вами*

.....

Оглавление

.....

БЛАГОДАРНОСТИ	9
1. РОГВАСК.....	11
2. РЕНАРДЪЕР.....	18
3. СЕМБЯ ПОГ	24
4. ЧЕМПИОНАТ МИРА-1998.....	30
5. «US РУАССИ».....	35
6. ЕВРО-2000	41
7. БЕЗ УМА ОТ ФУТБОЛА	46
8. «US ТОРСИ».....	53
9. «ГАВР»	59



10. КАПИТАН ФРАНЦИИ	65
11. ПЕРЕЕЗД В МАНЧЕСТЕР	71
12. ВОЖАК СТАИ	78
13. УЧАСТЬ У ЛЕГЕНД	87
14. РАЗОЧАРОВАНИЯ В ПЕРВОЙ КОМАНДЕ	93
15. РОГВООМ	100
16. БУДУЩЕЕ ФРАНЦИИ	107
17. GOLDEN BOY	114
18. GOALDEN BOY	122
19. ЧЕМПИОНАТ МИРА-2014	128
20. ОЧЕРЕДНОЙ ПОХОД ЗА ЛИГОЙ ЧЕМПИОНОВ ...	135
21. ДЭБ	143
22. ЕВРО-2016	149
23. REUNITED	157

.....

Благодарности

.....

Во-первых, я бы хотел поблагодарить издательство John Blake Publishing — и, в частности, моего редактора Джеймса Ходжкинсона — за то, что мне дали возможность поработать над этими книгами, и за поддержку, которую мне оказывали в процессе. Написание историй для следующего поколения футбольных болельщиков — одновременно и честь для меня, и большое удовольствие.

Если бы не Том, я бы всего этого не сделал. Я столь многим ему обязан и очень благодарен ему за его веру в меня как автора. Я чувствую

себя как Робин, начавший сольную карьеру после продуктивного партнерства с Бэтменом. Надеюсь, что я отдам ему (Тому, не Бэтмену) должное этими новыми книгами.

Следом я бы хотел поблагодарить своих друзей за то, что они не позволили мне потерять рассудок за долгие часы сидения перед ноутбуком. Пэн, Уилл, Миллс, Даг, Джон, Чарли — смех и пара чашек кофе в вашей компании всегда очень кстати.

Я уже поблагодарил своего брата, но также я очень благодарен другим членам моей семьи, особенно Мелиссе, Ноа и, конечно же, маме с папой. Именно родители привили мне мою самую большую страсть: к футболу и книгам. Они — истинные вдохновители всего того, что я делаю.

Наконец, я бы не смог закончить эту работу без Йоны, чьи поддержка и понимание окружали меня во время долгих трудовых уик-эндов. Люблю тебя очень.

Pogback

— Э тот матч мы обязаны выиграть, — сказал Жозе Моуриньо своей команде «Манчестер Юнайтед» перед их домашней игрой против чемпиона Премьер-лиги «Лестер Сити». — Сегодня нам нужно, чтобы наши лидеры показали себя лидерами.

Поль знал, что он был одним из тех лидеров, о которых говорил Моуриньо. Его возвращение на «Олд Траффорд», обошедшее в 89 млн фунтов, стало самым громким трансфером лета 2016-го. Кампания #Pogback захватила Twitter-сферу, и ты-



.....

сячи фанатов принялись скупать его футболку «6 POGWA», копировать его крутые трюки и прически.

Четыре года спустя после перехода в «Ювентус» в возрасте восемнадцати лет Поль вернулся в «Манчестер Юнайтед». Французский игрок утвердился в статусе международной суперзвезды и четырежды выиграл итальянскую лигу. Ожидания были очень высоки. С тех пор как Пол Скоулз завершил карьеру, «Юнайтед» искал полузащитника, способного выигрывать матчи, и Поль подходил под требования: полузащитник формата бокс-ту-бокс, способный отбирать, обыгрывать и бить. Он был на треть Патрик Виейра, на треть Зинедин Зидан и на треть Роналдиньо, и ему предстояло вернуть славные времена на «Олд Траффорд». Таким был масштабный замысел Моуриньо, когда он принял команду в качестве менеджера.

Но после великолепного начала нового сезона в игре с «Саутгемптоном» «Юнайтед» проиграл два матча подряд — принципиальным городским соперникам «Манчестер Сити», а потом «Уотфорду». Многие люди уже всю критикували Поля. Правда ли он так хорош, как о нем говорили люди? Почему он не может контролировать ход

матчей? Почему не забил ни одного гола? Зачем «Юнайтед» заплатил за него так много денег?

— Не слушай негативные комментарии, — говорила ему его мама Йео. Она играла очень важную роль в жизни Поля, помогая ему советами и оказывая поддержку тогда, когда он больше всего в этом нуждался. — Мы все знаем, насколько ты хорош!

Английский футбол был куда более скоростным и контактным, чем итальянский. Полю требовалось время на то, чтобы адаптироваться, сыграть со своими новыми партнерами и снова набрать свою лучшую форму. Но времени у него не было. Фанатам «Манчестер Юнайтед» не терпелось увидеть успехи клуба.

— Мы потратили много денег на отличных новых игроков, — твердили они. — Мы должны выигрывать лигу в этом сезоне!

«Пришло время блистать», — сказал себе Поль, выходя из туннеля на поле «Олд Траффорд». Рев толпы лишь поднимал уровень адреналина. Когда 70 тысяч болельщиков стали распевать его имя, это место и правда стало «Театром мечты». Поль был сдержанным по натуре и никогда не чувствовал нервозности, даже когда давление было велико. Он верил в свой талант и был твердо настро-

ен победить. Сегодня его обычно выкрашенных в блонд волос не было видно; Поль намеревался взяться за дело всерьез.

С самого стартового свистка он стал двигать свою команду вперед, раздавая быстрые передачи и совершая мощные рывки. «Юнайтед» вышел вперед благодаря голу Криса Смоллинга головой, что придало команде уверенности, и она продолжила атаковать. «Лестер» не мог совладать со скоростью и хитростью Джесси Лингарда, Маркуса Рэшфорда и особенно Поля. Он руководил всем шоу.

Протащив мяч вперед, он подсёк мяч, выдав изумительный пас Златану Ибрагимовичу, который обработал мяч грудью и с лета пробил чуть выше перекладины.

— Это был бы самый красивый гол в истории! — сказал Поль с широкой улыбкой на лице. Он получал настоящее удовольствие от игры.

Когда Поль получил мяч слева, у него была лишь одна мысль: бить. Он сместился в центр и запустил ракету. *Б-у-у-у-м!* Мяч закрутился в воздухе. У голкипера не было шансов, но мяч угодил в штангу.

«Почти! — сказал себе Поль. — В следующий раз я забью».

Хуан Мата протащил мяч вперед и отпасовал Полю. Не тратя касание на обработку мяча, он пробросил мяч роскошным пасом на Джесси, который пробросил его дальше по ходу движения Хуана. Хуан пробил точно в сетку, завершив блестящую комбинацию команды голом.

— Какой невероятный розыгрыш! — кричал Маркус, пока они все вместе праздновали.

«Юнайтед» рвали и метали, и три минуты спустя Маркус сделал счет 3:0. Потом, перед самым перерывом, Дэйли Блинд закрутил подачу с углового в штрафную площадь. Поль, используя свою силу и рост, избавился от своего опекуна и головой отправил мяч в дальний угол ворот.

ГООООООООООООООООООООООООООООООООО-
ОЛЛЛЛ!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Поль наконец забил свой первый гол за «Манчестер Юнайтед», и это были потрясающие чувства. Болельщики ожидали увидеть его фирменное празднование, «Дэб», но их ждало разочарование. Вместо этого Поль показал пальцами на небо и с облегчением выдохнул. Наконец он открыл счет своим голам, спустя четыре года после дебюта в составе клуба, и начал доказывать своим критикам их неправоту.